



# දයාබර අම්මේ!

කතෘ:

හේමතුමාර් අගර්වාල්  
(තයිම් කාට්)

පරිවර්තනය:

කේ. එම්. නාසාට්

සකස් කිරීම:

එස්. එම්. හේසර්

إلى أمي الحبيبة! أسلمي

نسيم حجازي

1423 H

1423 H

අග  
රු. 1.70

නිකුත්

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالبدية

# දයාබර අම්මේ!

කතෘ:

හේමතුමාර් අගර්වාල්  
(තයිම් කාථ්)

පරිවර්තනය:

කේ. එම්. තාපාවල

සකස් කිරීම:

එස්. එම්. මන්සුර්

ප්‍රකාශනය:

කැඳවීමේ හා මග පෙන්වීමේ සහයෝගී කාර්යාලය

අල් බද්දියාත් - සමාජ ඒකකය

රියාද්

සවුද් අරාබියාව

"දස මසක් කුස හොවා  
 මා බිහි කළ  
 මගේ පණුවක් වඩා  
 ආදරය කරන  
 මගේ අම්මා ව,  
 මගේ ම  
 දැස් ඉදිරිපිට දී  
 බුර බුරා නැගෙන  
 අපා ගින්නෙන්  
 දැවෙනු දැකීමට  
 මම කිසියෙක් ප්‍රිය නොකරමි.  
 එයින්  
 අම්මා ව බේරා ගැනීම  
 මගේ  
 එක ම අභිලාෂයයි!"

## විවාහ වූ සිත තුළට .....

අබුනුරෙයිරා (රලි) තුමාණෝ ඉස්ලාමය කෙරේ පැහැදුණු කෙනෙකි. තමා ලද සත්‍ය දැනුම අත් සියලු දෙනාත්, විශේෂයෙන් තම මවත් ලද යුතු යැයි පැතු ක; ඒ සඳහා එතුමෝ දැරූ උත්සාහයන් අපමණ ය; අල්ලාත්ගෙන් ද සද අයැද සිටිය හ.

එහෙත්, එතුමාගේ මව, ඔහුගේ කීම් නොපිළිගත්තා ය. එතුමා ද තම උත්සාහය නැවැත්වූයේ නැත.

වරක් තම මවට ඉස්ලාමයේ සත්‍යභාවය කියා දෙමින් සිටිය දී කෝපයට පත් මව, නඩි (සල්) තුමාව බැණ වැදීමට පටන් ගත්තා ය. අබුනුරෙයිරා (රලි) තුමාණෝ මින් ඉමහත් වේදනාවට පත් වූ හ. නඩි (සල්) තුමා හමු වී එතුමාව කාරණය සැලකර, තම මව වෙනුවෙන් අල්ලාත්ගෙන් ආයාචනා කරන මෙන් එතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිය හ.

“යා අල්ලාත්! අබුනුරෙයිරාගේ මව ට යහමග පෙන්වා දෙත් වා!” යි නඩි (සල්) තුමා ආයාචනා කළ හ.

නඩි (සල්) තුමාගේ මෙම ආයාචනාව සඵල වන බව අබුනුරෙයිරා (රලි) තුමා තරයේ විශ්වාස කළ හ. මෙම විශ්වාසයෙන් යුතු ව එතුමා තම නිවහන වෙත පිය නැගු හ. නිවස අතුරු ලා තිබිණ. එතුමාගේ පා හඩ ඇසුණු එතුමාගේ මව තමා ස්නානය කරමින් සිටින නිසා ගෙයින් පිට මදකට නවතින ලෙස ඉල්ලා සිටියා ය. ඊට සුළු වේලාවකින් දොර විවෘත විය. ඇය ‘කලිමා’ කියා ඉස්ලාමය වැළඳ ගත්තා ය.

ප්‍රීතියට පත් වූ අබුනුරෙයිරා (රලි) තුමා නඩි (සල්) තුමා වෙත දිවගොස් මේ පුවත එතුමන් වෙත සැළකර සිටිය හ. නඩි (සල්) තුමා අල්ලාත්ට ස්තූති කළ හ.

අබුනුරෙයිරා (රලි) තුමා අත් අයගේත් මව්වරුන් වෙනුවෙන් ද අල්ලාත් වෙත විවින් විට ප්‍රාර්ථනා කරන්නෙක් වූ හ.

\* නඩිතුමාගේ චරිතයෙන්

## වචනයක් .....

හේමි කුමාර අගර්වාල් පාසැල් ශිෂ්‍යයෙකි. ඔහු නොයෙක් ආගම් හා දර්ශන ගැන විමර්ශන කළ කෙනෙක් නිසා ම ඉස්ලාම් ධර්මය සත්‍ය යැයි තීරණයකට එළඹ එය අනුගමනය කිරීමට පටන් ගත්තේ ය. එය පසුගිය අවුරුදු දහයක් දෙහත්ක කාලයක් තිස්සේ නිසියාකාරව ම පිළිපදිමින් සිටී.

අසම්කාර ප්‍රාන්තයේ 'ජාමියතුල් ලලාන්' නම් වූ අධ්‍යාපනික ආයතනයේ ඉස්ලාමීය අධ්‍යාපනය ලැබූ හෙතෙම හින්දි භාෂාවෙන් ඉස්ලාම් දහම පිළිබඳ ග්‍රන්ථ ද ලියා ඇත.

ඔහුගේ එක ම අභිලාශය වූයේ තමා ලක් දැනුම හා යහමග අත් අය ද, විශේෂයෙන් තම නෑදෑ හිත මිතුරන් ද ලබා ගත යුතු යැයි යන්න ය. එහෙයින්, ඔහු තම නෑදෑ හිත මිතුරන් හා නොයෙක් විට තර්ක කළේ ය; ඔවුන්ට ලිපි ලිව්වේ ය. මෙවන් උත්සාහයන් තුළින් ලියවුනකි, මෙම ලිපිය.

සහෝදර නයිම් කාරියේ මෙම උත්සාහය දෙවිදිහකින් සාර්ථක වන අයුරින් මෙය සකස් වී ඇත.

1. ඉස්ලාමීය ප්‍රතිපත්ති නොකඩවා පිළිපැදීමෙන්, එහි ඇති සත්‍ය තාවය ජනයා වටහා ගන්නා අතර, එහි යහපත් ප්‍රතිඵල ද ඇති බව හැඟීමක් ඇති කිරීම.
2. දෙමාපියන් පිළිබඳ ඉස්ලාමීය නීති රීති එක ම බැල්මකින් තේරුම් ගෙන කියවිය හැකි අයුරින් අදාළ කරුණු එක් රැස්කොට මෙහි සකස් කර තිබීම.

මෙම උසස් නිර්මාණයේ මුල් ස්වරූපය වෙනස් නොවන ආකාරයෙන් දක්ෂ ලෙසින් ද්විධ භාෂාවට පරිවර්තනය කළේ, ඉස්ලාමය ගැන පැහැදිලි එය පිළිගත් තවත් කෙනෙකු වන සිරාජුල් හසන් ය; ඔහුගේ මුල් නම රාජ් ගෝපාලන් ය; එම කෘතිය සිංහල බසට පරිවර්තනය කරන්නේ සහෝදර කේ. එම්. නාපාවල මහතා ය; නිවැරදි කරදීමට සහාය වූයේ සහෝදර ඒ. කේ. එම්. ටවුස් මහතා ය. මෙම සහෝදරයින් සියලු දෙනාට ම අපගේ අවංක කෘතඥතාවය පළ කරනු කැමැත්තෙමු.

මෙය ඔබ අතට පත් කිරීමෙන් අපහට ඇතිවන්නේ ඉමහත් සතුටක් ය. අල්ලාස් මානව සංහතියට යහ මග පෙන්වන්නවා!

මොලව් ඒ. එල්. එම්. ඉබ්‍රාහිම්  
(අමීර, ශ්‍රී ලංකා ජමාඅත් ඉස්ලාම්)

කොළඹ - 9.

1985 - 10 - 30.

## නයිමි කාප්ගෙන් .....

මෙම ලිපිය වසර 10 කට පමණ පෙර ලියන ලද්දකි. මා එවකට පලේරියා, කංචි ජාතියකුල් ගලාත් (උත්තර ප්‍රදේශයේ අජමිනේල් දිස්ත්‍රික්කය) ආයතනයෙහි ධර්මය ඉගෙන ගැනීමෙහි යෙදී සිටියෙමි. එවිට මා ගෙදර ගියේ ඉඳ හිට ය. මම ඉස්ලාමය වැළඳ ගැනීමට පෙර හින්දු ධාර්මිකයන් වූ අගර්වාල් නම් පවුලේ සාමාර්ථකයෙක් වූයෙමි. කලින් මා පියා අපෙන් විශෝචිත නිසා වැඩිමල් සොහොයුරා භාරයේ මගේ කුඩා අවධිය ගතවිය.

ඉස්ලාමය පිළිබඳ ව මා හා වැඩිමල් සොහොයුරා ද එක ම ආකල්පයක් දැරුවෙමු. එහෙයින් ඔහු මට විරුද්ධ නොවූයේ ය; හැකි පමණින් උදව් කළේ ය. එනමුත්, මගේ මවට නම් මා ඉස්ලාමය වැළඳ ගැනීම ක්‍රුරුස්සන්නක් විය. ඒ සියල්ලට ම වඩා මා ඇය හැරුණු බොහෝ ඇත පළාතක පිහිටි අධ්‍යාපන ආයතනයකට යෑම ඇයට මහත් සේ වේදනා ගෙන දුන්නේ ය.

මා ඉගෙනීම ලබමින් සිටියේ ඉතා ඇත ප්‍රදේශයක ය. නමුත්, ඉඳ හිටවත් ගෙදර යෑම පුරුද්දක් කොට ගත්තෙමි. මගේ දයාබර අම්මා ද මා ලද මේ ඉස්ලාමීය දැනුම ලබාගත යුතු යැයි මම ආශා කළෙමි. එහෙත්, "මෙම වැරදි මගින් මාව ගලවා ගතයුතු යැයි ඇය පැතුවා ය. ඇය මා කෙරෙහි දැක් වූ අපේක්ෂා දරු සෙනෙහස නිසා ම මගේ මේ ක්‍රියාව හෙළා දැමුවා ය. ඇය වේදනාවෙන් සිටින බව ඇත්තකි; එය ස්වභාවික යි. එසේ වුව ද ඇයට ඉස්ලාමය කෙරෙහි පැහැදිලි දැනුමක් නොවී ය.

මුස්ලිම්වරුන්ගේ ජීවිතයේ යම් යම් කොටස් ඉස්ලාමයට පටහැනිව තිබීමත්, ඉස්ලාමය පිළිබඳ ව වැරදි අදහස් ඇති ව අන්‍යයන් කළකිරෙන අයුරින් ඔවුන්ගේ හැසිරීම් තිබීමත් නිසා,

ඇගේ සිතෙහි මුස්ලිම්වරුන් ගැන වැරදි හැඟීම් තැන්පත් වන්නට ඇත. සමහර විට අන් අය විසින් මෙවන් වැරදි හැඟීම් ඇගේ සිතට ඇතුළු කෙරුවා විය හැකි ය. ඒ පිළිබඳ ව ඔබ මෙම ලිපියෙන් මනාව අවබෝධ කරගනු ඇතැයි මම සිතමි.

මම හැකි පමණින් ඇගේ මෙම හැඟීම් වැරදි බව වටහා දීමට උත්සහ කළෙමි; ඉස්ලාමය ඉගැන්වීම් සම්බන්ධ ව කෙළිනුත්, සමහර අවස්ථාවන් හි ලිපි මගින් වටහා දෙන්නට වූයම් කළෙමි.

අප පවුලේ සම්ප්‍රදය අනුව, මා ඉහළු වූ පවුලේ පඩිවරයා මාගේ අල්ල දෙස බලා මාගේ අනාගතය පිළිබඳ නොයෙක් අනාවැකි මව හට පවසා ඇත.

එයින් එකක් නම්, "ඔබේ මේ පුතා පසුකලෙක ඔබෙන් ඇත් වන්නේ ය!" යන්න ය. මෙයින් කැළඹීමට පත් වූ මව, මා ඉස්ලාමය වැළඳ ගැනීමෙන් එම අනාවැකිය ඇත්ත වූ බව විශ්වාස කළා ය.

"පඩිතුවා කී දේ වල ඇත්තක් ඇති බව උඔට පෙනෙනවා නේ දැ?" යි ඇය විචිත් විට මා ඉදිරියේ ම පැවසුවා ය ; ලිපි මගින් ලියා එව්වා ය.

"ඉස්ලාමයෙ හි කිසි ම විශේෂත්වයක් හෝ සාර්ථකත්වයක් නැත. යම් විශේෂත්වයක් හෝ සාර්ථකත්වයක් කෙරේ මගේ පුතා පැහැදුනු නිසා ඉස්ලාමය වැළඳ ගත්තේ නැත. අර, මෙලොනා සෙයියිද් හාමිද් (ජමාඅත් ඉස්ලාම් සංවිධානයේ ලේකම් කුමා) මොහු ව නොමග යැව්වා" යන හැඟීම් මගේ මවගේ සිතේ මුල් බැසගෙන තිබිණ. මම මේ ලිපියෙන් ඇගේ මෙවන් වැරදි අදහස් තුරන් කිරීමට උත්සාහ කළ අතර, ඇයට ඉස්ලාමය වැළඳ ගන්නා ලෙස ආරාධනා කර ඇත්තෙමි.

ඇගේ වැරදි අදහස් තුරන්කොට ඇයත්, ඉස්ලාමයේ හොඳ නමත් ආරක්ෂා කර ගැනීම මගේ එක ම වේතනාවයි.



ඒ සමග අන් අයත් මෙම සත්‍ය වූ මාර්ගය පිළිගෙන, දෙවියන්ගේ තෘප්තියක් ස්වර්ගයක් ලබාගැනීමට තරම් භාග්‍යවන්ත විය යුතුය යන්න ද, අපායේ වද වේදනාවලින් ඔවුන් මිදිය යුතුයි යන්න ද මගේ එක ම අභිලාශයක්, උත්සාහයක් වෙයි.

මෙම ලිපිය කියවීමෙන් පසු ඇගේ වීරෝධය ලිහිල් වූ බව ඇත්ත ය. එහෙත්, තම මුල් ආගම අත්හැරීමට තරම් ධෛර්යයක් ඇතුළු පහළ නොවී ය.

මම ද මගේ උත්සාහය අත් නොහළෙමි. ඇගේ හදවත සත්‍යය සඳහා වීර්‍යකතාව, සත්‍යය පිළිගැනීමේ සිතැති බවක් ලබාදෙන මෙන් දෙවියන්ට යාක්ඛෝ කළෙමි.

මේ ලිපිය ලියා වසර තුනකට පමණ පසු අල්ලාන්ගේ අනුග්‍රහයෙන් එවන් සිතක් ඇයට ඇති විය. ඇය ද සත්‍යයේ හට්ට සිතට එකතුව පිළිතුරු දී ඉස්ලාමය ඇගේ ආගම කරගත්තා ය; ඇය මුස්ලිම් කාන්තාවක් වූවා ය.

කලින් ඇය ගෙනගිය මුරණ්ඩු ක්‍රියා කලාපය ගැන අල්ලාන්ගෙන් සමාව අයැද සිටියා ය. අද ඇය සම්පූර්ණයෙන් ම ඉස්ලාමයට බැදී සිටියි; ඒ පිළිබඳ ව සම්පූර්ණ සැකීමකට ද පත් වී සිටියි. ඇය අල් කුර්ආනයේ හින්දි පරිවර්තනය කෙවරක් ම සම්පූර්ණයෙන් කියවූවා ය. ඒ වෙනුවෙන් අල්ලාන්ට දහස් වාරයක් ස්තූති වන්ත වෙමි.

පොදු ජන අවබෝධය මුල්කොට ගෙන සත්‍ය වූ මාර්ගය පිළිබඳ මෙම ලිපිය, පොත් පිටියක් ලෙස පළකිරීමට අදහස් කළෙමි. සත්‍යයට ලැදි ජනතාව මෙය කියවා එල නෙලාගනී යි යනු මගේ හැකීමයි.

අල්ලාන් මගේ මෙම හැකීම පිළිගනිත් වා!

තයිම් කාර්

මුල දී - අමමුකාර් අතරවල්

සෘෂ්ටි මග සංස්කෘතිය කෙරේ  
අල්ලාගත් ආසිරිවාදය ලැබේවා!

## දයාබර අම්මේ !

අල්ලාගත් අනුග්‍රහයෙන් හා ආරක්ෂාවෙන් ඔබ  
හොඳ සුවෙන් පසුවනු ඇතැයි සිතමි. ඔබ එවූ ලිපිය ලදිමි.  
නමුත්, නොවැළැක්විය හැකි යම් යම් හේතු නිසා පිළිතුරු  
ලිවීමට පවා වූවෙමි. ඒ වෙනුවෙන් ප්‍රථමයෙන් ම ඔබගෙන්  
සමාව අයැද සිටිමි.

ඔබේ හද තුළ මා පිළිබඳ ඇති කරුණාවෙන් පිරුණු  
සිතිවිල්ලක්, මගේ යහපත පිළිබඳ ඇති උනන්දුවක් අති  
මහත් ය. එසේ ම, මා හද පත්ලේ ද ඔබ කෙරේ ඇති ආදරය  
හා දයාවත් අසීමිත ය.

ඔබේ දයාබර මුහුණ දැකීමට ඔබ වෙත දිව එමට  
මගේ හද කියයි. එහෙත්, මා ලබමින් සිටින ආගමික  
අධ්‍යාපනය මා එයින් වළක්වයි. මෙම බාධකය නොවුවා  
නම් මම ඔබේ සෙවන හැර මොහොතක්වත් වෙන්  
නොවෙමි. නමුත්, ආගම ඉගෙනීමේ අවශ්‍යතාවයත් එහි  
ඇති වැදගත්කමත් මා නිසිලෙස වටහාගෙන සිටින නිසා  
ඔබෙන් වෙන් වීම මහත් ආයාසයෙන් වුව ද දරාගෙන  
සිටින්නෙමි. මෙයින්, මා තුළ ඔබ ගැන වූ හැඟීම් නැති  
වූවා නොවේ. ගතවන සෑම තත්පරයක් ම ඔබේ අසීමිත  
ආදරය ගැන වූ සිතුවිල්ලෙන් ම පසුවෙයි. ඔබ මා කෙරෙහි  
දක්වන දයාවටත්, මා වෙනුවෙන් කරඇති ඉමහත්  
පරිත්‍යාගයන්ටත් මම කෙසේ කළඟුණ සලකමි ද? එම

උතුම් පරිත්‍යාගයන් මාගේ මේ දිවෙන් කෙසේ ප්‍රශංසා කර  
අවසන් කරමි ද? ඔබේ නොනිමි ආදරයටත් සේවයටත්  
කෙසේ ප්‍රති උපකාර දක්වමි ද?

දයාබර අම්මේ!

ඔබ නිතර ම වාගේ ශෝකයෙන් හා හැඩු කඳුලෙන්  
පවසන සමහර වදන්, මගේ හදවතෙ හි නිතර ම රැවිඳෙයි.

"මගේ රක්තරං පුතා මා හැර ගියා. වැරදි මගකට  
ඔහු යොමු වුවා. පඩිතුවා කියූ විදිහට ම මගේ පුතා මට  
නැති ව ගියා" යයි ඔබ පවසන වදන් නිතර ම මගේ සිහියට  
එයි.

ඇයි අම්මේ ඔබ මා ගැන මෙතරම් දුක්වන්නේ?  
මගේ කුමන ක්‍රියාවක් නිසා ද ඔබ මෙසේ සිත් කැඩුලට  
පත්වන්නේ ද? බියවන්නේ ද? යනු මා දන්නේ නැහැ.

අම්මේ! මට කියන්න, මා කළ වැරදි මොනවා ද?  
මගේ පණටත් වඩා මම මගේ අම්මට ආදරේ බව දන්නව  
නේ ද? ඉතින් කියන්නකෝ මම කළ වරද මේකයි කියා!

- මෙහි ඇති සියල්ල ම මැඩු සත්‍ය දෙවියන් ලෙස  
අල්ලාත් ව පිළිගැනීම ද මා කළ වර ද?
- අවසන් වක්තෘවර්‍යාණන් වූ මුහම්මද් සල්ලල්ලාහු  
අලෙයිහි ව සල්ලම් කුමා කෙරෙහි අවල  
විශ්වාසයක් තැබීම ද මා කළ වර ද?
- ජීවිත කාලය පුරා ම දේව නීතියට අනුව මගේ

ජීවිතය හැඩගස්වා ගැනීමට ක්‍රියා කිරීම ද මා කරන වර ද?

- "අල්ලාහ්ට ප්‍රශංසා කරමි; ඔහුට කිසිවක් හෝ කිසිවෙක් හෝ සමාන නොකරමි"යි යනු ඇදහීම ද මා කළ වර ද? එසේත් නැතිනම්,
- "අපට ආහාර සපයන්නේ ද එම ලෝක පාලකයා වූ අල්ලාහ් මය" යනු පිළිගෙන එයට අවනත වී ජීවත් වීම ද මා කළ වර ද?

අම්මේ! අපගේ මේ ජීවිතයක්, මෙහි ඇති පහසුකම් හා සුළඟ, ජලය. ආහාර, ඇදුම් යනාදී සියල්ලත් ඒ අල්ලාහ් විසින් ම පිරිනමනු ලැබූ ඒවා වේ. මේ ජීවිතයක් මේ ලෝකයක් ස්ථිර වශයෙන් ම කවද හෝ දිනක විනාශ වී යයි; සුනු විසුනු වී යයි. අපේ මෙම ජීවිතය අවසන් වූ පසු අල්ලාහ් අපට නැවත ජීවය ලබා දෙනු ඇත. අපට ජීවත් වීමේ වරම් දුන් අල්ලාහ් ට අපි කෙසේ ජීවත් වූයේදැයි ඇසීමට අයිතියක් ඇති බව මම තරයේ විශ්වාස කරමි.

ඔහු පෙන්වා දුන් මාර්ගය අනුව ජීවත් නොවූ අය අපාගතව දරුණු වද වේදනාවලට ලක් වන්නා හ. එමෙන් ම, යහමග ගියවුන් ස්වර්ග සම්පත් ලබා සතුටු වන්නා හ.

- මෙම උත්තරයන් සියල්ල නොපැකිලි ව මුළු හදින් ම පිළිගැනීම ද මගේ වර ද?
- "අපා ගින්නට බිලි නොවී ඉස්ලාමීය නීතියට අනුව ජීවත් වී ස්වර්ගස්ථ වන්නෙමි" යි යන ස්ථිර අධිෂ්ඨානයෙන් යුතු ව සිටිමි. මෙය වරදක් ද?

- "සියල්ල මැඩු අල්ලාහ්, නබ් මුහම්මද් (සල්) තුමා මාර්ගයෙන් අප වෙත එවන ලද නීතිරිකි සියල්ල පිළිපදිමි; ඔහු විසින් නොමැනවයි පෙන්වා දුන් පාඨ ක්‍රියාවන්ගෙන් සම්පූර්ණයෙන් ඇත් වන්නෙමි" යන තීරණයට බැසීම මා කළ වරදක් ද?

ඔව් අම්මේ! ඔබේ සිතීම අනුව මේ තමා මා කළ වැරදි! ඔබේ කියවත්, වේදනාවටත් හේතු වී ඇත්තේ මෙවැනි වැරදියි!

කෙටියෙන් කියන්නමි-

සත්‍ය වූ අල්ලාහ්ට සම්පූර්ණයෙන් අවනත ව ජීවත් වන මම මුස්ලිමෙක් මි. මගේ ජීවන මාර්ගය ඉස්ලාමයයි; මා ක්‍රියාත්මක වන්නේ ඒ අනුවයි.

අල්ලාහ්ට සම්පූර්ණයෙන් ම අවනත ව, කීකරු ව හා යටහත් ව තම ජීවිතයේ සෑම අවස්ථාවක ම ජීවත්වන්නාට 'මුස්ලිම්' යනු කියනු ලැබේ. ඔහු අල්ලාහ් විසින් අනුමත කළ දේ කරයි; අල්ලාහ් විසින් ප්‍රතික්ෂේප කරන ලද පාඨ ක්‍රියාවලින් ඇත් වී සිටියි. මා ජීවත් වන්නේ ද ඒ ආකාරයට ය.

අම්මේ! මා ඉස්ලාමය වැළඳ ගැනීමට පෙර, ඉස්ලාමීය මාර්ගයේ ගමන ආරම්භ කිරීමට පෙර, කෙතරම් දුර්ගුණාංගයන්ගෙන් පිරි පුද්ගලයෙකු ව සිටියේ දැයි ඔබ නොදන්නවා නොවේ. එවකට හොරකම හා බොරු කීම ඉතා සුළු දෙයක් කොට තැකුවෙමි. කොයි මොහොතේ වුව

ද ධේරයෙන් ම එම වැරදි කිරීමට නොපසුබට වූයේ. අසභ්‍ය සිතූම් පැතුම්වලින් මගේ සිත පිරී තිබුණි. මගේ උසුලූ විසුලූ හා අපහාස නිසා ම සමහරුන්ගේ දෙනෙත් කඳුලින් තෙත් වූ වාර බොහෝ ය.

නමුත්, මම බුද්ධියෙන් යුතුව, යම් ස්ථිර කීරණයකට එළඹ, ඉස්ලාමය මගේ ආගම බවට වැළඳගත් පසු, දෙව්‍යාලෝකයෙන් මගේ හදවත ආලෝකමත් වී, එම පාපී අඳුර මගෙන් සදහට ම තුරන් වී ගියේ ය.

මා මැවූ අල්ලාහ් යම් යම් ක්‍රියා නරක යයි පවසා තිබිය දී, එයට විරුද්ධ ව, ඔහුගේ නීති රීතින්ට පිටුවා මා කෙසේ නම් ධේරයෙන් යුතුව ඒ ක්‍රියාවන් හි යෙදෙමි ද?

දයාබර අම්මේ! මා පිළිපදින ජීවන රටාව, ඉස්ලාමීය ජීවන ක්‍රමය මුළු මානව සංහතියටමයි අල්ලාහ් විසින් පිරිනමා ඇත්තේ. කිසිම අඩුපාඩුවක් නොමැති ව පරිපූර්ණ වූත්, සම්පූර්ණ ජීවිතයකට අදාළ වූත් නීතිරීති එහි අඩංගු වී ඇත.

- මිනිසකු කෙසේ ජීවත් විය යුතු ද?
- ඔහුගේ වැදෑම් පිදුම් හා යාක්ෂ්‍යාවන් සකස් විය යුත්තේ කෙසේ ද?
- මිනිසුන් අතර අන්‍යෝන්‍යව ඇසුරු කිරීමේ දී ඔවුනොවුන්ගේ ප්‍රශ්න විසඳ ගතයුත්තේ කෙසේ ද?
- දේශ පාලනයෙ හි සහභාගි විය යුත්තේ කෙසේ ද?
- රජයක පාලනය ගෙන යා යුත්තේ කෙසේ ද?

- දෛනික ජීවිතයේ අනුගමනය කළ යුතු සිරිත් විරිත් මොනවා ද?
- ආහාර ගැනීම, ඉපයීම, විවාහ වීම යනාදී නොයෙකුත් කාර්යයන් හි හැසිරෙන්නේ කෙසේ ද?

මෙවැනි, සෑම අංගයකට ම අයත් ක්‍රියාවන් සියල්ලක් ම ඉටුකිරීම සඳහා ඉතාමත් යෝග්‍යතම මාර්ගයක් අල්ලාහ් විසින් අපට පෙන්වා දී ඇත. නබි (සල්) තුමා මෙම මාර්ගය ක්‍රියාවට නගා ඒ අනුව ජීවත් වන්නේ කෙසේද යනු තම ආදර්ශමත් ජීවිතයෙන් පෙන්වා දුන්නා හ.

මෙම ක්‍රියාවලිය හඳුන්වන්නේ 'ඉස්ලාම්' යන නමින් ය.

ඉස්ලාමය - දෙමාපියන්, සහෝදර සහෝදරියන්, අඹුකුමි දෙදෙනා, අසල් වැසියන්, නෑදෑ හිත මිතුරන් හා අනායන් සමග හැසිරිය යුතු අන්දම සවිස්තරව පහද දෙයි. දැන් මම සර්වඥ වූ, දයාබර හා කාරුණික වූ අල්ලාහ් ගේ මග පෙන්වීම් අනුවත්, ඔහුගේ තෘප්තියට අනුකූලවත් ජීවත්වීමට අධිෂ්ඨාන කරගෙන ඇති නිසා, දෙමාපියන් හා කෙසේ හැසිරිය යුතු ද යනු සම්බන්ධ ව අල්ලාහ්ගේ ඉගැන්වීම් මොනවාදැයි සොයන්නට වීම.

එම සෙවීම තුළින් ලබාගත් දේ අනුව ක්‍රියා කරන්න පටන් ගෙන ඇති මා, අල්ලාහ් ද ඔහුගේ අවසන් නබිවරයා වන මුහම්මද් (සල්) තුමා ද අණකර ඇති කරුණුවලින් සමහරක් මෙහි ඔබ ඉදිරියේ තබනු කැමැත්තෙමි.

සර්ව බලධාරී අල්ලාහ් තම ශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙ හි බොහෝ කැන්වල දෙමාපියන් පිළිබඳ ව අවධාරණයෙන් පවසා ඇත.

“දෙමාපියන් හා විනිත ලෙස හැසිරෙන්න. ඔවුන්ට හිරිහැර නොකරන්න. ඔවුන්ගේ වදන්වලට ඉතා යටහත් සිතින් සවන් දෙන්න. ඔවුන් කළ උදව් වෙනුවෙන් කෘතඥ වන්න!” අල්ලාහ් පවසා ඇත. මුහම්මද් (සල්) තුමාත් පවසා ඇත්තේ මෙලෙසම ය.

වරක්, “අල්ලාහ්ට ඉතාමත් ප්‍රියතම ක්‍රියාව කුමක් ද?” යි නබ් (සල්) තුමාගෙන් කෙනෙක් විමසීය.

“නියමිත වේලාවට යාවිඥා කිරීම” යයි එතුමෝ පිළිතුරු දුන් හ.

“රිළඟට අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන ක්‍රියාව කුමක් ද?” යි එම පුද්ගලයා නැවතත් විචාළේ ය.

“දෙමාපියන් සමඟ විනිත ලෙස හැසිරීම!” යැයි නබ් (සල්) තුමාගේ පිළිතුරු දුන් හ.

මෙලෙස ම තවත් කෙනෙකු නබ් (සල්) තුමා හමු වී කියන්නට විය.

“නබ් තුමාණෙනි! මව් රටක් උපන් ගෙයක් හැර මා අල්ලාහ් වෙනුවෙන් යුද වැදීමට අධිෂ්ඨාන කරගෙන ඇති හෙයින්, ඒ ගැන ඔබතුමාගේ දැන අල්ලා දිවුරුම් දෙමි.



මෙම ක්‍රියාව වෙනුවෙන් වූ කිලිණ අල්ලාහ්ගෙන් පමණක් බලාපොරොත්තු වන්නෙමි" යි පැවසී ය.

මේ ඇසූ නබී (සල්) තුමෝ "ඔබට දෙමාපියන් සිටී ද?" යනු විචාළ හ.

"අල්ලාහ්ගේ පිහිටෙන් ඔවුන් දෙදෙනා ම සිටිති" යි ඔහු පිළිතුරු දුන්නේ ය.

"එසේ නම් ඔවුන්ට ඇප උපස්ථාන කරන්න. එම උපස්ථානය අල්ලාහ්ගෙන් හිජිරත් හා පීහාද් වෙනුවෙන් වූ කිලිණවලට සමාන කිලිණයන් ලබා දෙනවා ඇත!" යනු නබී (සල්) තුමා පැවසූ හ.

වරක් නබී (සල්) තුමා මෙසේ පැවසූ හ:

"ඔබේ ස්වර්ගයක් අපායක් ඇත්තේ ඔබේ දෙමාපියන් පාමුල ය"

මෙහි අරුත නම්, 'දෙමාපියන්ට කීකරු ව සේවය කර, ඔවුන් කළ ආධාර උපකාරවලට කළඟුණ සැලකීම වශයෙන් ඔවුන් හට උපස්ථාන කළහොත් ඔහුට ස්වර්ග සම්පත් අත්වන්නේය; එසේ නැතිව ඔවුන් හට හිංසා පීඩා කරමින් ද කරදර දෙමින් ද ඉතා දරුණු ලෙස ක්‍රියා කළහොත් බුර බුරා නැගෙන අපා ගින්නට බිලි වන්නේ ය' යන්න ය.

නබී (සල්) තුමා කීප අවස්ථාවක ම අවධාරණයෙන් පවසා ඇති වදනක් මෙසේ ය:

"දරුවන් තම දෙමාපියන් සමඟ හොඳින් හැසිරිය යුතුයි!"

අල්ලාහ් ශුද්ධ වූ කුර්ආනයේ මෙසේ සඳහන් කරයි:

إِنَّا يَبْلُغْنَ عَذَابَ الْكَبِيرِ ۚ أَوْ كَلَّا فَلَا تَكْفُرْ أَتَىٰ

“ඔබේ දෙමාපියන්ගෙන් කෙනෙකු හෝ දෙදෙනා ම හෝ වයස්ගත වී ඔබෙන් යැපෙන්නන් වී නම් ඔවුන් පිළිකුල් සිතෙන අයුරින් ‘වී’ යනුවෙන්වත් නොකියනු.”

(අල් කුර්ආන් 17:23)

එනම්, ‘දෙමාපියන්ට පහර දීම හා දරුණු අන්දමින් කථා කිරීම කෙසේ වෙතත්, ඔවුන්ට පිළිකුල් වන සේ වචනය කුඳු නොපැවසිය යුතු ය. ඔබට අප්‍රසන්න වදනක් වුවද දෙමාපියන්ගේ මුඛින් පිටවූයේ නම් ඔබ ඉවසිය යුතු වේ: ඒ හේතුවෙන් ඔබ ඔවුන් කුපිත නොකරන්න; සැම විට ම ඔවුන් ව තෘප්තිමත් කරන්න, යන්න අල්ලාහ්ගේ ආඥාවයි.

“දෙවියන්ගේ සතුට පියාගේ තෘප්තියෙ හි රැඳී ඇත; එසේ ම, දෙවියන්ගේ කෝපය පියාගේ පිළිකුලෙ හි රැඳී ඇත.”

යනු නබී (සල්) තුමෝ පැවසූ හ.

ආදර පියාට කීකරු ව ඔහුගේ උපදෙස් පරිදි ක්‍රියාකර ඔහුට තෘප්තියක් ලබාදුනහොත් අල්ලාහ් ද තෘප්තිමත් වෙයි. පියාට අකීකරු ව ඔහුගේ උපදෙස් නොතකා හිතුවතේ ක්‍රියාකර ඔහු ව අසහනයට පත්කළේ

නම් හේ ඔහුගේ කෝපයට ලක්වෙයි. මව්පිය දෙදෙනා ගෞරවනීය අන්දමින් හා සතුටින් කබාගන්නා ලෙස නබ් (සල්) කුමා අණකර ඇත. එසේම දෙමාපියන්ට මුළු හදවතින් ම ඇප උපස්ථාන කළයුතු බව ද නබ් (සල්) කුමා අවධාරණය කළහ.

නබ් (සල්) කුමාගේ වදනක් මෙසේ වෙයි :

“යම් පුද්ගලයෙක් දෙමාපියන්ට උපස්ථාන කරන්නේ නම් ඔහුට දෙලොව ජය ලබාගත හැකිය. දෙමාපියන්ට උදව් කිරීමෙන් ආයුෂ ද වැඩි වේ. ආහාර පාන අතින් දියුණුවක් ද ඇති වේ.”

තවත් නබ් වදනක් මෙසේ ය:

“දෙමාපියන්ට කීකරු වන්න; කුමක් හෝ වැඩක් අරඹන විට එය කෙතරම් වැදගත් එකක් හෝ වේවා - එයට දෙමාපියන්ගේ අනුමැතිය ලබා ගන්න. ඔවුන් සමඟ බැඳීමකින් සිටින්නේ නම් එය ඔබ වෙනුවෙන් ස්වර්ගයේ දෙර විවෘත වීමක් වේ.”

තව ද, එකුමාගේ වදනක්,

“හිතට එකඟ ව දෙමාපියන්ට යටත් ව සිටින කෙනෙකුට ස්වර්ගයේ දෙර විවෘත ව පවතිනු ඇතැයි ද දෙමාපියන්ගේ වදන් නොකකා යටත් නොවී අකීකරු වේ නම් ඔහු අපායට යෑමට සූදානම් විය යුතුයි” යනු ඇත.

අල්ලාහ් තම ශුද්ධ කුර්ආනයේ:

“දෙමාපියන් සමඟ යහපත් ලෙස හැසිරෙන්න. ඔවුන්ට අගෞරවනීය අන්දමින් හෝ දැඩි ලෙසින් හෝ

කරා නොකරන්න. ඔවුන් ඉදිරියේ කැන්පස් ව හා යටහත් පහත් ව ද ගොරවාන්විත වද හැසිරෙන්න. ඔවුනකර ඔබ ලොකු මිනිසකු නොවන්න." යැයි සඳහන් කරයි.

නබි (සල්) තුමාගේ මිත්‍රයකු වන කීර්තිමත් හසරත් උමර් (රලි) තුමාගේත් තම මිත්‍රයන් අමතා මෙසේ කීවේ ය.

"ඔබේ මව සමඟ කැන්පස් ස්වරයෙන් කරා කීර්ති හා ඇගේ ආහාරපාන ආදිය සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කීර්ති ස්වර්ගයට හිමිකරුවෙක් කරන්නේය. නමුත්, ඒ සඳහා ඔබ පාපී ක්‍රියා නොකර සිටිය යුතුයි."

නබි (සල්) තුමාගේ තවත් වැදගත් මිතුරකු වන හසරත් අබුහුරෙයිරා (රලි) තුමාගේත් පුද්ගලයෙකු අමතා "ඔබ ඔබේ පියාගේ නම සඳහන් කර ඔහු අමතන්න එපා. ඔහුට ඉදිරියෙන් ගමන් කරනු එපා. එසේ ම ඔහු අසුන් ගැනීමට පෙර ඔබ අසුන් ගන්න එපා" යනුවෙන් පැවසූ හ.

මෙලෙස කීප අවස්ථාවක ම දෙමාපියන් සමඟ ගරු සරු ලෙස හැසිරෙන ලෙස පවසා ඇත. නබි (සල්) තුමා දෙමාපියන්ට දයාව දැක්වීමේ වැදගත්කම පෙන්වා දී ඇත. දෙමාපියන්ට දයාව දැක්වීම වෙනුවෙන් කෙනෙකුට මහත් පිනක් ලැබෙන බව ගෙනහැර දක්වා ඇත. "හොඳ දරුවන් තම දෙමාපියන් දෙස සෙනහසින් පිරි සිතෙන් යුතු ව බැලීම පවා පූර්ණ වූ එක් හඬ වන්දනාවක් වෙනුවෙන් ලැබෙන පින් ඔහුට අල්ලාහ්ගෙන් ලැබීමට හේතුවේ." තව ද "මිනිසෙකුගේ සම්පත් ධනය යනාදියේ මුල් උරුම කරුවෝ ඔහුගේ දෙමාපියන් ය." යනාදි ඉගැන්වීම් ශුද්ධ කුර්ආනයේ දැකිය හැකිය.

මිනිසා තම ධන සම්පත් නොයෙකුත් මාර්ගයෙන් වියදම් කරයි. එම සම්පත් වලට මුල් උරුම කරු වන ලෙස මතු දක්වා ඇත්තේ දෙමාපියන් ය. එනම් එම සම්පත් වලින් මුලින් ම ඔහු තම දෙමාපියන්ගේ ඕනෑ එපා කම් පිරිමැසිය යුතුයි. ඉන් පසුව ය, අනිකුත් වැඩ සඳහා වියදම් කළ යුත්තේ. දෙමාපියන් වෙනුවෙන් විවෘත හදවතකින් වියදම් කිරීමේ දී ලෝභකමක් දැක්වීම නොමනා ය.

තබ් (සල්) තුමාගේ කාලයේ සිදු වූ එක්කරා ශෝකානුකූල සිදුවීමක් වාර්තා ගත ව ඇත. තබ් (සල්) තුමා වෙත පැමිණි මිනිසෙක්,

“තබ් තුමණි! මාගේ පියා ඔහුට හිතෙන සෑම විටම මගේ මුදල් ලබා ගත්තේ ය.”යි තම පියා ගැන පැමිණිල්ලක් කළේ ය.

මේ ඇසූ තබ් (සල්) තුමා ඔහුට පියා කැඳවා ගෙන එන ලෙස නියම කළ හ. ඔහු තම පියා කැඳවා ගෙන ආවේය. හැරමිටියක ආධාරයෙන් පැමිණි ඔහුගේ පියා ඉතාමත් වයස් ගත පුද්ගලයෙක් විය. තබ් (සල්) තුමා පැමිණිල්ල ගැන එම මහලු පියාගෙන් විමසූ කල,

“තබ්තුමණි! එක් කලෙක මගේ මේ පුත්‍රයා ඉතාමත් දුබල ව කිසි පිළිසරණක් නැතිව සිටියේ ය. මම හොඳ ශරීර ශක්තියෙන් හා මිල මුදල් වලින් පිරි අයෙකු වීමි. එහෙත් මා සතු සම්පත් වලින් ඔහුට උදව් උපකාර කිරීමෙන් මොහු ව බැහැර නො කළෙමි. නමුත්, අද මොහු ධනවතෙක්. එසේ වුවත් මොහු තම සම්පත් වලින් මා බැහැර කරයි.”

යනුවෙන් ඉතාමත් දුක්වුණු ජිලාවෙන් පැවසී ය. නබි (සල්) තුමාගේ දැස් කදුලින් කෙත්වුණි.

එම මහල්ලාගේ පුත්‍රයා අමතා,

“ඔබත් ඔබ ලබා ඇති ධනයක් යන සියල්ල ඔබේ පියාට අයත් ය” යනුවෙන් පැවසූ හ. මේ අයුරින් නබි (සල්) තුමාගේ වදන් වලින් නොයෙකුත් කරුණු අපට පැහැදිලි වේ. මනුෂ්‍යයාගේ ධනය, සම්පත්, අනිකුත් දක්ෂතාවන් හා හැකියාවන් දෙමාපියන්ගේ ක්‍රියාශීලීත්වය හා වශයේ මහඟු ප්‍රතිඵලයකි.

එනිසා ම ඔහුත් ඔහුගේ වස්තුන් ඔහුගේ පියාට අයත් ය. පියාගේ කීම පරිදි ය ඔහු ක්‍රියා කළ යුත්තේ. තමා ලබා ඇති සම්පත් බුක්ති විඳීමෙන් තම පියා වැලැක්වීම නොකළ යුතු ය. තම දෙමාපියන් වෙනුවෙන් දෙවියන්ගෙන් දුභා (ප්‍රාර්ථනා) කරන ලෙස ශුද්ධ කුර්භානය කියයි.

وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِىْ

“දෙවියනි අපේ දෙමාපියන්හට කරුණා දයාව දැක් වුව මැනවි. ඔවුහු අප වෙනුවෙන් නොයෙක් දුක් ගැහැට විත්දෝය. නොයෙක් අයුරින් ක්‍රියාශීලීත්වය වූහ. කරුණාවෙන් ආදරයෙන් අපව හද වඩා ගත්ත. ඔබත් ඔබේ දයාව ඔවුන් හට දැක්වුව මැනවි.”

(අල් කුර්භාන 17:24)

පියෙකුට වඩා මවක් දුක් ගැහැට විඳින්නී ය. අප වෙනුවෙන් සැම විටම කැප වන්නී ය. ඒ නිසා ඉතා ගරු කටයුත්තන්ගෙන් මුල් තැන ඇයට හිමි විය යුතු නොවේ ද?

මෙය ශුද්ධ කුර්ආනයෙනුත් නබි වදන් වලිනුත් ඉතාමත් හොඳින් පැහැදිලි වන කරුණකි.

“පියා වෙනුවෙන් කරන සේවයට වඩා මව වෙනුවෙන් කරන ඇප උපස්ථානය අගනේ ය.” යි වරක් නබි (සල්) තුමා පැවසූහ. කෙනෙකු නබි (සල්) තුමාගෙන් “නබි තුමණි මා ඉතාමත් යටහත් ව කීකරු ව සිටිය යුතු වුව ද එමෙන් අන් අයට වඩා වැදගත්වන්නා වූ පුද්ගලයා කවුරුන් දැයි?” විමසූ කල නබි (සල්) තුමා “ඔබේ මව” යැයි පිළිතුරු දුන් හ. “ඊළඟට කවුරුන් දැ?” යි ඔහු නැවතත් ප්‍රශ්න කළේ ය. එවිටත් “ඔබේ මව” යැයි නබි (සල්) තුමා පිළිතුරු දුන් හ. ඊළඟට කවුරුන් දැයි ඔහු නැවතත් විමසූ කල “ඔබේ මව” යැයි පිළිවදන් දුන් හ. සිව් වැනි වතාවටත් ඊළඟ කෙනා කවුරුන් දැයි විමසූ කල “පියා” යැයි කී හ.

තවත් අවස්ථාවක නබි (සල්) තුමාණෝ “මවගේ දෙපා මුළු ස්වර්ගය ඇත” යි කී හ. හද වඩා ගත් මවට ඇප උපස්ථාන කර ඇය ට හොඳින් සැලකුවේ නම් ඔබට ස්වර්ග භාග්‍ය හිමි වන්නේ ය යන්න එහි අදහස් වේ. එසේත් නැත්නම් ‘මවට ඇප උපස්ථාන කිරීමෙන් ස්වර්ගය ලබා ගත හැකි ය’ යනුවෙන් එය අපට තේරුම් ගත හැකි ය. මෙලෙස නොයෙකුත් ඉගැන්වීම් වල මව වෙනුවෙන් කළ යුතු ඇප උපස්ථාන හුවා දක්වා ඇත.

දෙමාපියන්ගෙන් කෙනෙකු හෝ දෙදෙනාම අභාවප්‍රාප්ත වුවහොත් ඔවුන් වෙනුවෙන් දෙවියන් ගෙන් ප්‍රාර්ථනා කළ යුතු ය. ඔවුන්ගේ පව් කමා කරනු ලැබීමටත් ඔවුන්ට පරලෝ සැපත ලැබීමටත් දෙවියන් ගෙන් ප්‍රාර්ථනා කළ යුතු යැයි නබි (සල්) කුමාරණෝ අණ කළ හ. දෙමාපියන් හට ගරු සරුව කීකරු ව හා ඔවුන්ට යටත්ව ද ඔවුන් මහලු වියට පත් වූ විට ඔවුන් සැනසෙන අයුරු ඇප උපස්ථාන කරන ලෙස ද අල්ලාහ් විසින් අවධාරනයෙන් පවසා ඇත. එසේ වුවත් යම් දෙයක් අල්ලාහ් වළක්වා තිබේ ද, වැළකී සිටීමට අණකර තිබේ ද, එය තම දයාබර දෙමාපියන් කරන ලෙස ඉල්ලා සිටියත් එයින් වැළකී සිටිය යුතුයයි අල්ලාහ් නියම කර ඇත. වැරදි ක්‍රියාවක් කිරීමට තම දෙමාපියන් ඉල්ලා සිටින විට එය කෙසේ නම් පිළිගනිමු ද? නමුත් ඔවුන්ගේ යුක්ති සහගත ඉල්ලීම් නොවලහා ඉටු කළ යුතු ය යන්න අපට අවබෝධ විය යුතු ය.

ආදරණීය අම්මේ!

අප ව මැවූ දෙවියන් හා ඔහුගේ දූතයාණෝත් කුමක් කිරීමට අණකර තිබේ ද? මා එය පිළිපදින්නට අධිෂ්ඨාන කරගෙන ඇති බව මා මුලින් ම පවසා ඇත්තෙමි. දෙමාපියන් පිළිබඳ දේවාඥාව කෙසේ වෙත් ද ඒ අයුරු මම දෙමාපියන් ඇසුරු කරමි. එම දේවාඥාව කුමක් දැයි මම ඔබට පවසා ඇත්තෙමි. ඒ අනුව ම ජීවිතය ගෙන යමි යි, ස්ථිරව ම පවසමි.

මෙම කරුණු කියවා හොඳින් කල්පනා කර



බලන්න. "මගේ පුතා කියන දෙය සත්‍යය" යැයි ඔබට හැඟුණොත් නිසැකින් ම පහත එන කීරණයට ඔබ එළඹෙනු ඇත.

'මගේ පුත්‍රයාට මොලානා තුමා නොමග යැව්වා යැයි සිතූ එක වැරදියි; ඔහු මගේ පුත්‍රයකු නොවේ යැයි කී එකක් වැරදියි; අනික් අතට මොලානා තුමා මගේ පුතා නියම පුත්‍රයෙකු කළා. එතුමා, මගේ පුත්‍රයා නොමග යැව්වේ නැහැ. ඒ වෙනුවට එතුමා ජීවත්වීමේ නියම මග ඔහුට පෙන්වුවා. මොහු ඔබේ පුත්‍රයකු සේ නොසිටියත්‍ර ඇත්තයි' එද බ්‍රාහ්මණයා පැවසූ දේ බොරු ය. වැරදි ය.' ඔව් අම්මේ, මා පැවසූ දේ සත්‍ය යැයි වැටහුනොත් ඉහත කී කීරණයටයි ඔබ එළඹිය යුත්තේ. එය ස්ථිරයි. දයාබර අම්මේ!

ඔබ ස්ථිර සිතින් විශ්වාස කරන්න. මා කවදත් ඔබේ පුතා වෙමි, කවදත් ඔබට අයිති වෙමි. ඔබේ හදවතේ මුල් බැස ගත් දුක හා බිය මුලිනුපුටා දමන්න. මිනිස් සමාජයට සෘජු මග පෙන්වන නියම මාර්ගය ඉස්ලාමය පමණි. මෙම දහම අල්ලාහ් විසින් පිරිනමන ලද්දකි. මිනිස් ජීවිතයේ සෑම අංශයකට ම අදාළ නීති රීතින් මෙහි ඇත. ධර්මයක් සත්‍යය ද, අසත්‍යයද, යන්න දැනගැනීමට එම ධර්මයේ එක් අංගයක් පමණක් නිදර්ශනයක් වශයෙන් ගෙන පරීක්ෂා කිරීම සෑහේ.

මෙහි දෙමාපියන් පිළිබඳ ඉස්ලාම් ධර්මය ඉගැන්වීම් පිළිබඳ කෙටි විස්තරයක් ඔබ ඉදිරියේ තැබුවෙමි. මෙදෙස හොඳින් සිත යොමු කිරීමෙන් ඉස්ලාමය කෙබඳු දහමක්

ද, කෙබඳු මග පෙන්වීමක් ද යන්න ඔබටම තේරුම් ගත හැකි ය. මෙවන් පරිපූරණ වූ ද පැහැදිලි වූ ද වෙනත් කිසිම දහමක් ඇත් ද? "එසේය. මෙවන් පැහැදිලි පිරිසිදු නීති පද්ධතියක වෙනත්, කිසිම දහමක් නැතැයි" යන තීරණයට ඔබ එළඹෙනු ඇතැයි මට විශ්වාස ය. මේ අයුරු ම ජීවිතයේ එක් එක් අංශයට අදාළ නීතිරීතින් ඇත. ඒවා මිනිසාට සෑම අවස්ථාවකදී ම සෘජු මග පෙන්වාලයි.

මා ආදරණීය අම්මේ!

ඔබ මා දුකසේ හද වඩා ගත්තා. මා වෙනුවෙන් නොවින් ද දුකක් නැහැ; ඔබ කුසයේ මාව මාස ගණනක් දරාගෙන සිටියා; දිගුකාලීන දුක් ඔබ දරා ගත්තා. මෙලොව එළිය දකින විට මා එක් මස්කැටියක් පමණයි. එවිට මා ශක්තියෙන් තොර බෙලහින ව දුබල ව සිටියා. එහෙත් ඔබ මේ මස් කැටිය ඔබේ ශරීරයේ ලේ ශ්‍රමය හා ශක්තිය කැප කොට මා ආරක්ෂා කළා. කිරි පොවා මා තලවා මට අවශ්‍ය සියළු දේ කළා. මා තරමක් හැදී වැඩී එන විට ඉගෙනීමට අවශ්‍ය දෑ කළා. දැනුම දීමට ආශා කළා. මා හොඳ මිනිසෙකු ලෙස ජීවත් කරවීමට සැලකිලිමත් වුණා; මා අසනීම වූ විට ඔබ නොඉවසිලිමත් වුණා. මගේ දැසින් කදුළු ගැලූවිට ඔබේ සෙනහසින් පිරි හදවතින් ලේ ගලන්නාක් සේ ඔබට සිතූනා. නොකා නොබී, නොනිද ඔබේ කාලය ශ්‍රමය මා වෙනුවෙන් පිදුවා; මෙලෙසින් ආදරයෙන් කවාපොවා මා හද වඩා ගත්තා; ඔබේ ආහාර කොටස මට දී ඔබ නිරාහාර ව සිටී අවස්ථා අනන්ත ය. විසිතුරු ඇඳුම් මට අත්දවා ඔබ කිළිටි පරණ ඇඳුම් ඇත්ද;

ඇත්තෙන් ම ඔබ මා වෙනුවෙන් කැපකළ කාලය හා ශ්‍රමය අප්‍රමාණයි. ඒ සියල්ල මට මේ මුළු වෙන් පමණක් කියා නිම කළ නොහැකි ය.

මා වෙනුවෙන් ඔබ කළ මේ උදව් උපකාර සඳහාත්, වැයකළ ශ්‍රමය හා කාලය සඳහාත්, කෙසේ නම් කළ ගුණ සලකම් ද? ඇත්තෙන් ම කොපමණ ගැලකුවත් එය නොසැහේ යැයි මට හැගේ.

වැදූ මව්ට සලකන ලෙසත් ඇප උපස්ථාන කරන ලෙසත් අල්ලාහ් අණකර ඇත. ඔබ මට මෙලොව ශාන්තිය උදෙසා දුන්නා. ඔබ හට සේවය කිරීමත් ඇප උපස්ථාන කිරීමත් මගේත් සුතුකමක්. එසේ වුවත් මගේ ඉමහත් කැමැත්ත නම් සද්කාලික වූ එලෝ ජීවිතයේ අපට නිදහස ලැබිය සුතුක යන්නයි. කුමන මාර්ගයේ ගියහොත් ඒ නිදහස ඔබට ලැබෙනුයේ ද එම මාර්ගය ඔබට පෙන්වීම මගේ සුතුකමයි. ඒ මාර්ගය ඉස්ලාමය යි. අපට මෙලොවත්, එලොවත්, ජය ලබා ගත හැකි වනුයේ, ඒ අනුව ජීවත් වුවහොත් පමණි. ඔබ මෙම ධර්මය පිළිගෙන ඒ අනුව ජීවත් වනවා දැකීම මගේ ලොකුම කැමැත්තයි.

නිවසේ දීත් කීප වතාවක් ම මෙය ඔබට හේරුම් කර දීමට උත්සාහ දැරුවෙමි. ඉස්ලාම් ධර්මය වැළඳ ගන්නා ලෙස ඔබෙන් මම ඉල්ලා සිටියෙමි. නමුත් ඔබ කිසි ම කැකීමක් කළේ නැහැ. මේ වෙනුවෙන් මා ඔබෙන් කිසිම දෙයක් බලාපොරොත්තු නොවෙමි. එමෙන් ම මට කිසිම ලෝකික බලාපොරොත්තුවක් හෝ ආශාවක් හෝ ඉටු කර ගැනීමේ අවශ්‍යතාවයක් නොමැති බව දන්නා දෙයකි.

දස මසක් කුස හොවා මා ඇතිදැඩි කළ මගේ ආදරණීය අම්මා ව, මගේ පණටත් වඩා ආදරය කරන මගේ අම්මා ව, මගේ දෑස් ඉදිරිපිට දීම බුර බුරා නැගෙන අපා ගින්නෙන් දැවෙනු දැකීමට මා ප්‍රිය නොකරමි. එයින් අම්මා ආරක්ෂා කර ගැනීම මගේ පරමාභිලාශයයි.

ඔබ දැන් පිළිපදින ධර්මය, ඔබ ව ඇද ගෙන යන්නේ අපාය දෙසට ය. ඔබ එය තව ම කේරුම් නොගැනීම ඇත්තෙන් ම අවාසනාවන්තය.

ඔබ දුම්රියක ගමන් කරමින් සිටිනවා යැයි නිදසුනක් වශයෙන් මොහොතකට සිතන්න. දුම්රිය ගමන් මාර්ග ඉදිරියෙහි එන පාලම පිල්ලක් ඉවතට පැන ඇති බව මා දැන සිටිමි. එහි ගමන් ගන්නා මගීන් ඇත. සියල්ලෝ ම ඔවුන්ට අවශ්‍ය ස්ථානයට යා නොහැකි ව පමණක් නොව එය අතර මගදී විපතට පත් වේ යන්නක් එහි මගීන් සියළු දෙනා ම මරණයට ගොදුරු වේ යන්නක් මා හොඳින් දැන සිටිමි. ඒ එක්කම මා සතුට හොඳ මෝටර් රථයක් තිබේ. එයින් නිරූපදිත ව නියමිත ස්ථානයට ගෙනයා හැකි ය. ඒ නිසා 'එම දුම්රියෙන් බැස එන්න, එහි ගමන් කරන මග විනාශකාරී එකක්. මගේ මෝටර් රථයට එන්න; එහි අසුන් ගන්න; අප හැම යහපත් මගක ගමන් කරමු; දුම්රිය නවතන සෑම දුම්රිය පලක ම මා ඔබෙන් ආයාචනා කරමි. මාරක දුම්රියෙන් බැස ඔබ ඔබට බේරා ගන්නැයි මා ඔබෙන් ඉල්ලා සිටින්නෙමි. නමුත් ඔබ තව ම මගේ ආරාධනාව නොපිළිගත් බවකි කිවයුත්තේ. මම ද ඇරයුම් කිරීමෙන් පසුබට නොවෙමි.

ඒ විනාශ මුඛයට යෑමට පෙර දුම්රියෙන් බැස මගේ මෝටර් රථයට නැග ගතහොත් ඔබ පතන ස්ථානයට ඔබට යා හැකි ය. නැතහොත් ඔබට අනෙකුත් මගීන් සමග විනාශ මුඛයට පත්විය හැකි ය.. ඒ අවසන් මොහොතේ දී ඔබ 'අහෝ! මගේ පුතා කී දේට ඇහුම් කන් දුන්නා නම්? ඔහුගේ මෝටර් රථයට නැග ගත්තේ නම්?' යි ඔබ පසු කැවිල්ලෙන් හඬා වැලපෙනු ඇත.

ඔබ මා අසුන් ගෙන සිටින වාහනය වන ඉස්ලාමයට පැමිණිය හොත් ඔබ පතන ඉලක්කයට ඔබ ව සුවසේ ගෙන හැරීම ඒකාන්තයි.

අම්මේ!

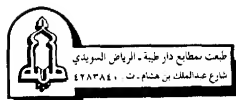
මගේ හදවතේ නැගුණු මෙම හැඟීම් ඔබට ඉදිරිපත් කර සිටිමි.

මේ වදන් ඔබේ සිතේ තබා ගන්න. අල්ලාහ් ඔබට නියම මගෙහි ගමන් කරන්නවා!

"ඔබ මෙලොව හැර ගිය පසු අල්ලාහ් ඔබ ගැන සැහිමට පත්විය යුතුයි. ඔහුගේ ස්වර්ග සම්පත්වලට හිමිකරුවකු විය යුතුයි, යනුවෙන් දැන් නගා අල්ලාහ් යදිමි. මා කියූ කරුණු පිළිබඳ ගැඹුරු ලෙස සිතා බලා පිළිතුරු දෙනු ඇතැයි සිතීම ම විශ්වාස කරමි.

ඔබ මාගේ වැරදිවලට සමාවනු ඇතැයි සිතමි.

මෙයට,  
කීකරු පුතා  
තයිමි කාජ්



③ المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد بالبدية ، ١٤١٦هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

خاجي ، نسيم

إلى أمي الحبيبة : أسلمي / ترجمة شريف الدين محمد منصور .

٣٢ ص ، ١٢ × ١٧ سم

ردمك ٧ - ٢٤ - ٧٩٩ - ٩٩٦٠

( النص باللغة السنهالية )

١ - الدعوة الإسلامية أ - منصور ، شريف الدين محمد ( مترجم )

ب - العنوان

١٦/٠٥٢٨

ديوي ٢١٣

رقم الإيداع : ١٦ - ٥٢٨

ردمك : ٧ - ٢٤ - ٧٩٩ - ٩٩٦٠

# الى أمي الحبيبة . أسلمي

تأليف

نسيم خاجي

ترجمته للسنبالية

شريف الدين محمد منصور

حقوق الطبع ميسرة لكل مسلم يريد توزيعه لوجه الله

( أما من أراد بيعه فعليه الإتصال بالمكتب ٤٣٣٠٤٧٠ - ٤٣٣٠٨٨٨ )